



Project activities from October to December

Project activities in these 3 months were on a long waiting list: Activities on Long-term plan of each pilot WSSE, Short-term expert team of the 2nd batch in JFY 2014 arrived in Laos to support these activities, Return of MaWaSU project members who went to Japan for 45 days for counterpart training, Project MaWaSU 2nd International Seminar and 4th Project to Project (P2P) Meeting in November, Water quality management workshop in December, etc.

This issue introduces Short-term expert team of the 2nd batch in JFY 2014, Activities of pilot WSSEs, Results of the counterpart training and Water quality management workshop. (International Seminar and P2P Meeting will be introduced in the next issue)



Short-term expert team arrived

Six short-term experts of the 2nd batch in JFY 2014 arrived in Laos in the middle of November, starting support activities of MaWaSU project members after attending the International Seminar and P2P Meeting. Specialized fields of support newly include “Water Treatment Plant Facility (Electric facilities)” and “Water Quality Management” in addition to the continuing “Pipeline Network Planning,” “Governance/Performance Indicators concurrently Water Treatment Plant Facility” and “Water Supply Finance Management.” Adding the

CONTINUED ON PAGE 2



Water quality management workshop held

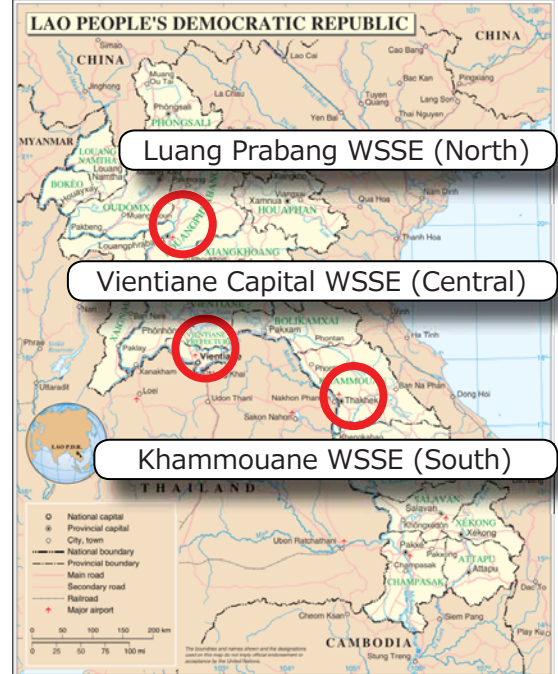
Is tap water drinkable? It seems only a few people in many developing countries including Laos say “Yes!” Project MaWaSU supports overall business and operation management for not only supplying drinkable tap water but also letting customers drink tap water as a final goal. Recent support by WHO (World Health Organization) in Laos focuses on making Water Safety Plan. It can be said Water Safety Plan is a planning-implementation-evaluation tool to provide safe water = drinkable tap water.

CONTINUED ON PAGE 2

The Capacity Development Project for Improvement of Management Ability of Water Supply Authorities (Project MaWaSU)

Laos sets its target to provide 24-hour access to safe water for the 80% of urban population by 2020, according to the Prime Minister Decision in 1999. While development partners including JICA have provided various supports, water supply coverage in urban areas in 2010 remained 55%. To achieve the target, it is necessary to further develop and expand water supply facility and secure investment budget through efficient waterworks management. For efficient waterworks management, short-term planning and monitoring framework have been set up so far. However, many WSSEs are unable to make a short-term plan and renew it by itself, resulting in less effective framework. Planning procedure based on mid-and long-term water supply demand forecast and financial forecast necessary for water supply facility development and expansion and its monitoring system are not yet institutionalized in Ministry of Public Works and Transport (MPWT), a supervisory authority, resulting most of WSSEs do not have mid- and long-term plan. To address it, setting MPWT as a main counterpart and Vientiane Capital WSSE, Luang Prabang Provincial WSSE and Khammouane Provincial WSSE as pilot WSSEs, Project MaWaSU strengthens management ability of water supply authorities through (1) Data management necessary for planning, (2) Long-, mid- and short-term planning/implementation, (3) Water supply operation monitoring, (4) Technical guidelines on water supply planning and (5) Dissemination mechanism on planning with the technical guidelines.

3 Pilot Water Supply State Enterprise (WSSE)



Short-term expert team arrived (Cont.)

short-term expert in Non-Revenue Water (NRW) Control who has been working from the first half of JFY 2014, the short-term expert team becomes 7 people. Furthermore, a two-week intern of "Water Treatment Plant Facility (Electric facilities)" joins the team totalling 8 short-term experts supporting MaWaSU project members.

Main activities in the latter half of 2014 are to summarize activity performance including budget use while continuing ongoing activities in Long-term plan, and then to make Annual plan (action plan and budget plan) in 2015 with consideration of carrying over those activities that were not able to implement in 2014. This is important step in a PDCA cycle but most of the MaWaSU project members haven't gone through this experience. Short-term experts need to support the MaWaSU members step by step in OJT.



The Capacity Development Project for Improvement of Management Ability of Water Supply Authorities

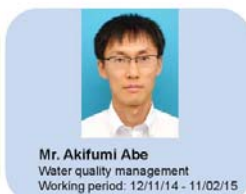
Short-term experts in JFY2014 (II)



Mr. Yoshikazu Nagano
WTP facility planning
Working period: 10/11/14 - 27/12/14



Mr. Takashi Miyagawa
Finance
Working period: 17/11/14 - 11/01/15



Mr. Akifumi Abe
Water quality management
Working period: 12/11/14 - 11/02/15



Mr. Hiroaki Nakamura
Pipeline network planning
Working period: 12/11/14 - 11/02/15



Mr. Tetsuya Konno
Pipeline network planning
Working period: 12/11/14 - 11/02/15



Mr. Takeru Hiyama
Governance / Performance Indicators
Working period: 12/11/14 - 11/02/15

Short-term expert team of the 2nd batch in JFY 2014

Water quality management workshop held (Cont.)

Theme of the quarterly workshop this time is water quality management. The workshop started introduction to water quality management including Water Safety Plan by Mr. Akifumi Abe, short-term expert in Water Quality Management,



Multi-aspects discussion by a group consisting of government officials and WSSE staff

followed by group discussion with the following topics: (1) Water resource, (2) Water treatment plan, (3) Transmission pipelines - (elevated) reservoir - distribution pipeline network, (4) Service pipeline to tap, (5) Customers' mind (reasons feeling a sense of distrust against water supply).

Some confusion about relations between cause and effect in problem analysis was seen in the workshop because there were some new MaWaSU members and this type of group discussion was held for the first time in long time. However, it was a meaningful workshop to let participants have problem consciousness, according to the MaWaSU way of thinking that encourages the project members to improve by own initiative step by step, not achieving perfect result at once. It was also a big achievement to share an idea among the participants that water quality management is not only by staff of water quality management but a cross-sectional issue in waterworks from water resource to tap and feeling of customers.

Next workshop will be about human resource development in March 2015.

Return of MaWaSU members from counterpart training in Japan

Ten MaWaSU members who left on 24 September for the counterpart training in Japan completed the 45-day program and came back to Laos on 07 November. In addition to DHUP (Department of Housing and Urban Planning), WASRO (Water Supply Regulatory Office) and the 3 pilot WSSEs, Provincial Department of Public Works and Transport (DPWT) of the 3 pilot provinces joined the training in Japan this year, totalling 10 participants (one member from the project office as a translator).

All the members seemed to be very proud of their own Action Plan made through the counterpart training. Introducing the title of their Action Plan:

- Mr. Sounthala (DHUP): Lao Water Works Association
- Mr. Bounthavy (WASRO): Monitoring and Evaluation of Water Supply
- Mr. Vienggeurn (DPWT-VTE): The Operating Systems of Water Supply
- Mr. Bounpone (DPWT-LPB): Management Organization
- Mr. Phetphonemany (DPWT-KHM): Pipeline Laying (Regulation)
- Mr. Siphanh (NPNL): Human Resource Development
- Ms. Ongsong (NPNL): Customer Relations (Call Center)
- Mr. Ladda (LPB WSSE): Long Term Plan of Luang Prabang Water Supply Development 2014-2020
- Mr. Soulaphong (KHM WSSE): Improvement of Call Center

Successive short-term experts who now work in Japan came to the training place to support the MaWaSU members to make their Action Plans. Long-term experts in Laos will follow up their Action Plan through project activities.

Waterworks education class held in LPB and KHM

Previous issue reported Waterworks education class in elementary school held in Vientiane Capital. It was held in Luang Prabang on 16 and 17 October and in Khammouane on 22 October. After the class, organizers of both WSSEs were satisfied saying that they would like to increase the number of elementary school to have Waterworks education class next year.

All 3 pilot WSSEs have opened Waterworks education class. From now on, persons in charge of the 3 pilot WSSEs will make a Waterworks education class organization manual through sub-committee discussion for dissemination to the whole country.



Demonstration of water treatment by using raw water from river by Mr. Yhoy (LPB WSSE)

*** We always welcome your feedback ***

MaWaSU Project Office

Email/Tel : jicapimawasa@gmail.com / (+856-21) 260493

Project website : <http://www.jica.go.jp/project/english/laos/012/index.html>



ກິດຈະກຳໂຄງການໃນເດືອນຕຸລາ ເຖິງ ເດືອນທັນວາ 2014

ໃນໄລຍະສາມເດືອນນີ້ ໂຄງການແມ່ນໄດ້ມີກິດຈະກຳຫຼາຍຢ່າງເກີດຂຶ້ນ ເຊັ່ນ: ການສ້າງແຜນໄລຍະຍາວຂອງສາມລັດວິສາຫະກິດຕົວແບບ, ການມາປະຈຳການຂອງຊຽວຊານໄລຍະສັ້ນ ຊຸດທີ 2 ປະຈຳສິກປີ 2014 ທີ່ໄດ້ມາໃຫ້ການຊ່ວຍເຫລືອກ່ຽວກັບບັນດາກິດຈະກຳດັ່ງກ່າວ, ການໄປຝຶກອົບຮົມທີ່ປະເທດຍີ່ປຸ່ນ, ກອງປະຊຸມສຳມະນາສາກົນຄັ້ງທີ 2 ຂອງໂຄງການ ແລະ ກອງປະຊຸມລະຫວ່າງໂຄງການ ຄັ້ງທີ 4 ໃນເດືອນພະຈິກ, ກອງປະຊຸມສຳມະນາກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງຄຸນນະພາບນໍ້າໃນເດືອນທັນວາ, ແລະ ອື່ນໆ.

ສໍາລັບສະບັບນີ້ ຈະຂໍແນະນຳທີ່ມູງານຊຽວຊານໄລຍະສັ້ນ ຂອງສິກປີ 2014 ຊຸດທີ 2, ບັນດາກິດຈະກຳຂອງລັດວິສາຫະກິດຕົວແບບ, ຜົນໄດ້ຮັບຂອງການຝຶກອົບຮົມທີ່ປະເທດຍີ່ປຸ່ນ ແລະ ກອງປະຊຸມສຳມະນາການຄຸ້ມຄອງຄຸນນະພາບນໍ້າ. (ສໍາລັບ ກອງປະຊຸມສຳມະນາສາກົນ ແລະ ກອງປະຊຸມລະຫວ່າງໂຄງການ ແມ່ນຈະຂໍສະເໜີໃນສະບັບຕໍ່ໄປ).



ການມາປະຈຳທີ່ຂອງ ທີມງານຊຽວຊານໄລຍະສັ້ນ

ຊຽວຊານໄລຍະສັ້ນ ປະຈຳສິກປີ 2014 ຊຸດທີ 2 ແມ່ນມີທັງໝົດ 6 ທ່ານ ເຊິ່ງໄດ້ເຂົ້າມາ ສປປ ລາວ ໃນກາງເດືອນພະຈິກ, ພວກເຂົາໄດ້ເລີ່ມໃຫ້ການຊ່ວຍເຫລືອກິດຈະກຳ ຂອງສະມາຊິກໂຄງການ ຫຼັງຈາກກອງປະຊຸມສຳມະນາສາກົນ ແລະ ກອງປະຊຸມລະຫວ່າງໂຄງການສຳເລັດລົງ. ໄດ້ມີການຊ່ວຍເຫລືອຈາກຂະແໜງການສະເພາະ ເພີ່ມເຂົ້າມາໃໝ່ຄື “ດ່ານການຄຸ້ມຄອງສິ່ງອໍານວຍຄວາມສະດວກໂຮງງານຜະລິດນໍ້າປະປາ (ອຸປະກອນໄຟຟ້າ)” ແລະ “ດ່ານການຄຸ້ມຄອງຄຸນນະພາບນໍ້າ”, “ດ່ານການວາງແຜນລະບົບສາຍທໍ່” “ດ່ານການຄຸ້ມຄອງພາກລັດ/ຕົວຊີ້ວັດ/ການຄຸ້ມຄອງໂຮງງານຜະລິດນໍ້າປະປາ” ແລະ “ດ່ານການເງິນ” ລວມທັງຊຽວຊານດ່ານການຄຸ້ມຄອງນໍ້າບໍ່ສາງລາຍຮັບ ຕໍ່ໜ້າ 2

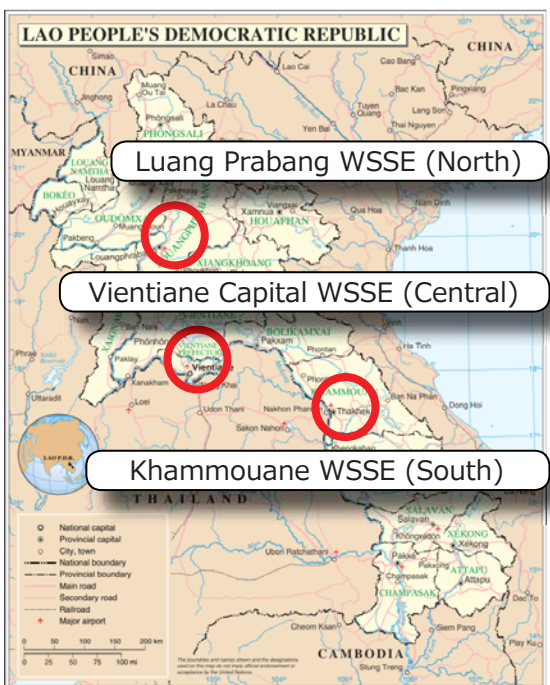


ຈັດກອງປະຊຸມສຳມະນາກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງຄຸນນະພາບນໍ້າ

ນໍ້າປະປາຈາກກອກແມ່ນສາມາດດື່ມໄດ້ບໍ່? ເບິ່ງຄືວ່າມີພຽງຄົນຈຳນວນໜ້ອຍໃນຫຼາຍປະເທດ ກຳລັງພັດທະນາລວມເຖິງ ສປປລາວ ເວົ້າວ່າສະມາດດື່ມໄດ້ ! ໂຄງການ ຄຸ້ມຄອງນໍ້າ ໄດ້ສົ່ງເສີມດ່ານການຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດ ແລະ ການປະຕິບັດການນໍ້າປະປາ ບໍ່ພຽງແຕ່ການສະໜອງນໍ້າທີ່ດື່ມໄດ້ຈາກກອກແຕ່ລວມທັງການໃຫ້ລູກຄ້າສາມາດດື່ມນໍ້າຈາກກອກ ເຊິ່ງມັນເປັນເປົ້າໝາຍສູດທາຍ. ເມື່ອບໍ່ດົນມານີ້ ໄດ້ມີການຊ່ວຍເຫລືອຈາກອົງການອານາໄມໂລກ ໃນ ສປປລາວ ເນັ້ນໜັກໃສ່ການສ້າງແຜນນໍ້າປະປາປອດໄພ. ເຊິ່ງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ ແຜນນໍ້າປະປາປອດໄພ ແມ່ນເຄື່ອງມືໃນການວາງແຜນ-ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ- ປະເມີນຜົນ ເພື່ອກະກຽມນໍ້າປະປາທີ່ມີຄວາມປອດໄພ = ນໍ້າປະປາ ຕໍ່ໜ້າ 2

ໂຄງການພັດທະນາຄວາມອາດສາມາດ ດ່ານການຄຸ້ມຄອງໃຫ້ແກ່ຂະແໜງນໍ້າປະປາ (ຄຸ້ມຄອງ) ອົງຕາມດຳລັດນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ປີ 1999, ແມ່ນໄດ້ຕັ້ງເປົ້າໝາຍສູງຂຶ້ນເພື່ອໃຫ້ໄດ້ ຊຶມ ໃຊ້ນໍ້າປະປາທີ່ສະອາດ ແລະ ປອດໄພ ໃຫ້ໄດ້ຕະຫລອດ 24 ຊົ່ວໂມງ ກວມເອົາ 80% ຂອງປະຊາກອນພື້ນທີ່ຕົວເມືອງ ພາຍໃນປີ 2020. ໃນຂະນະທີ່ບັນດາອົງກອນພັດທະນາ ເຊິ່ງກໍລວມທັງອົງການ JICA ໄດ້ໃຫ້ການຊ່ວຍເຫລືອຫຼາຍດ້ານ, ພື້ນທີ່ຕົວເມືອງປົກຄຸມນໍ້າປະປາ ໃນປີ 2010 ມີພຽງແຕ່ 55%. ເພື່ອໃຫ້ບັນລຸເປົ້າໝາຍນັ້ນ, ແມ່ນມີຄວາມຈຳເປັນໃນການສືບຕໍ່ພັດທະນາ ແລະ ຂະຫຍາຍສິ່ງເອື້ອອໍານວຍລະບົບນໍ້າປະປາ ແລະ ການຈັດສັນງົບປະມານການລົງທຶນທີ່ປອດໄພ ໂດຍຜ່ານການຄຸ້ມຄອງວຽກງານນໍ້າປະປາທີ່ມີປະສິດທິພາບ. ສໍາລັບການຄຸ້ມຄອງວຽກງານນໍ້າປະປາທີ່ມີປະສິດທິພາບ, ການວາງແຜນໄລຍະສັ້ນ ແລະ ການຕິດຕາມໜ່ວຍງານ ແມ່ນໄດ້ມີການຈັດຕັ້ງມາເປັນໄລຍະໜຶ່ງແລ້ວ. ແຕ່ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ບັນດາລັດວິສາຫະກິດນໍ້າປະປາກໍຍັງບໍ່ສາມາດສ້າງແຜນໄລຍະສັ້ນ ແລະ ສືບຕໍ່ໂດດດ່ຽວຕົນເອງ ເຮັດໃຫ້ຜົນຂອງໜ່ວຍງານໄດ້ປະສິດທິພາບຫລຸດລົງ. ຂັ້ນຕອນການສ້າງແຜນການແມ່ນອີງຕາມແຜນໄລຍະກາງ ແລະ ແຜນໄລຍະຍາວຂອງການຄາດຄະເນຄວາມຕ້ອງການນໍ້າ ແລະ ການຄາດຄະເນທາງດ່ານການເງິນ ກໍເປັນສິ່ງຈຳເປັນຕໍ່ການພັດທະນາສິ່ງອໍານວຍຄວາມສະດວກ ແລະ ການຂະຫຍາຍນໍ້າປະປາ, ລະບົບການຕິດຕາມຢູ່ພາຍໃຕ້ກະຊວງໂຍທາທິການ ແລະ ຂົນສົ່ງ, ໜ່ວຍງານຄວບຄຸມ, ສະຫຼຸບແລ້ວ ບັນດາລັດວິສາຫະກິດນໍ້າປະປາ ແມ່ນບໍ່ມີແຜນໄລຍະກາງ ແລະ ໄລຍະຍາວ. ເພື່ອທີ່ຈະເຮັດໄດ້ເຊັ່ນນັ້ນ, ຈຶ່ງໄດ້ໃຫ້ກະຊວງ ຍທຊ ເປັນຄູ່ຮ່ວມງານຫລັກ ແລະ ໃຫ້ລັດວິສາຫະກິດນໍ້າປະປານຸ່ງອອນຫລວງ, ລັດວິສາຫະກິດນໍ້າປະປາຫລວງພະບາງ ແລະ ລັດວິສາຫະກິດນໍ້າປະປາຄຳມ່ວນ ເປັນລັດວິສາຫະກິດນໍ້າປະປາຕົວແບບ, ໂຄງການ ຄຸ້ມຄອງ ເສີມສ້າງຄວາມອາດສາມາດດ່ານການຄຸ້ມຄອງ ໃຫ້ແກ່ຂະແໜງການນໍ້າປະປາ ໂດຍຜ່ານ (1) ການຄຸ້ມຄອງຂໍ້ມູນທີ່ຈຳເປັນສໍາລັບການວາງແຜນ, (2) ການວາງແຜນໄລຍະກາງ-ແຜນໄລຍະສັ້ນ ແລະ ແຜນໄລຍະຍາວ / ການດຳເນີນການ, (3) ການຕິດຕາມການດຳເນີນງານນໍ້າປະປາ, (4) ບົດແນະນຳດ່ານເຕັກນິກໃນການວາງແຜນນໍ້າປະປາ ແລະ (5) ກິນໂກການເຜີຍແຜນກ່ຽວກັບແຜນການພອມທັງບົດຊີ້ນຳທາງດ່ານເຕັກນິກ.

3 Pilot Water Supply State Enterprise (WSSE)



ການນຳປະຕິບັດໜ້າທີ່ ຂອງ ທີມງານຊ່ວຍຊານໄລຍະສັ້ນ (ຕໍ່)

ຜູ້ທີ່ມາປະຈຳການແຕ່ JFY 2014 ຊຸດທີ 1, ທີມງານຊ່ວຍຊານໄລຍະສັ້ນລວມມີ 7 ທ່ານ, ນອກຈາກນັ້ນ ກໍ່ມີພະນັກງານຈາກຂະແໜງສ່ວນອື່ນ ນວຍຄວາມສະດວກໂຮງງານຜະລິດນໍ້າ ບໍລິສັດນໍ້າປະປາເມືອງໂຢໂກຮາມາ ໄດ້ເຂົ້າມາຝຶກງານສອງອາທິດ, ດັ່ງນັ້ນ ລວມແມ່ນມີຊ່ວຍຊານໄລຍະສັ້ນທັງໝົດ 8 ທ່ານ.

ກິດຈະກຳຫຼັກໃນກາງປີ 2014 ກໍ່ຄືການສັງລວມກິດຈະກຳທີ່ໄດ້ປະຕິບັດມາ ລວມເຖິງປະມານທີ່ໃຊ້ໃນຂະນະທີ່ກຳລັງດຳເນີນກິດຈະກຳຕາມແຜນໄລຍະຍາວ, ແລະ ຈາກນັ້ນກໍ່ແມ່ນການສາງແຜນປະຈຳປີ (ແຜນປະຕິບັດ ແລະ ແຜນງົບປະມານ) ເຊິ່ງໃນປີ 2015 ນີ້ກໍ່ຈະໄດ້ສືບຕໍ່ກິດຈະກຳດັ່ງກ່າວໃຫ້ສຳເລັດ. ເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນຂັ້ນຕອນສຳຄັນໃນວົງຈອນ PDCA ແຕ່ຍັງມີຂະມາຊິກໂຄງການຫຼາຍທ່ານທີ່ຍັງບໍ່ທັນມີປະສິບການນີ້ມາກອນ, ດັ່ງນັ້ນຊ່ວຍຊານໄລຍະສັ້ນຈຳເປັນຕ້ອງໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອແນະນຳສະມາຊິກໂຄງການເປັນແຕ່ລະກ່າວດ້ວຍການຝຶກອົບຮົມ ແບບ OJT.

ຈັດກອງປະຊຸມສຳມະນາກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງຄຸນນະພາບນໍ້າ (ຕໍ່)

ຈາກກ້ອງທີ່ສາມາດຕົ້ມໄດ້. ຫົວຂໍ້ໃນກອງປະຊຸມສຳມະນາຄັ້ງນີ້ກໍ່ຄື ການຄຸ້ມຄອງຄຸນນະພາບນໍ້າ. ທ່ານ ອະກິຟູມີ ອາເບະ ຊ່ວຍຊານໄລຍະສັ້ນ ດ້ານການຄຸ້ມຄອງຄຸນນະພາບນໍ້າ ໄດ້ເລີ່ມແນະນຳກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງຄຸນນະພາບນໍ້າ ລວມເຖິງແຜນນໍ້າປະປາປອດໄພ, ຕາມດ້ວຍການຈັດກຸ່ມສິນທະນາ ຄື: (1) ແຫຼ່ງນໍ້າດິບ, (2) ໂຮງງານຜະລິດນໍ້າປະປາ, (3) ສາຍທໍ່ສົ່ງ - ອ່າງເກັບນໍ້າປະປາ - ລະບົບສາຍທໍ່ແຈກ, (4) ສາຍທໍ່ບໍລິການໄປຍັງກອງກຳ, (5) ຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງລູກຄ້າ (ເຫດຜົນຕໍ່ກັບຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ມີຄວາມເຊື່ອຢັ້ງຢືນໃນນໍ້າປະປາ)



ການປຶກສາຫາລື ລະຫວ່າງພະນັກງານວິຊາການພາກລັດ ແລະ ພາກລັດວິສາຫະກິດນໍ້າປະປາ

ມີສະມາຊິກໂຄງການບາງທ່ານ ທີ່ສັບສົນກັບສາຍພົວພັນລະຫວ່າງສາເຫດ ແລະ ຜົນກະທົບ ໃນການວິເຄາະບັນຫາ ທີ່ຍັງເຫັນໄດ້ຢູ່ໃນສຳມະນາຄັ້ງນີ້ເນື່ອງຈາກມີສະມາຊິກທີ່ເຂົ້າໃໝ່. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ມັນກໍ່ເປັນການສຳມະນາທີ່ມີຄວາມໝາຍ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມມີສະຕິຕໍ່ກັບບັນຫາ, ອີງຕາມແນວຄວາມຄິດຂອງໂຄງການ ຄຸນນະພາບ ເພື່ອສົ່ງເສີມໃຫ້ສະມາຊິກໂຄງການປັບປຸງຕົນເອງໄປແຕ່ລະບຸກຄົນ ໂດຍບໍ່ແມ່ນການໄດ້ຮັບຜົນທີ່ສົມບູນແບບໃນຄັ້ງດຽວ. ມັນແມ່ນຜົນໄດ້ຮັບທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ໃນການແບ່ງປັນແນວຄິດລະຫວ່າງຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ ເຊິ່ງການຄຸ້ມຄອງຄຸນນະພາບນໍ້າບໍ່ໄດ້ແມ່ນພຽງແຕ່ພະນັກງານຮັບຜິດຊອບດ້ານວຽກງານຄຸນນະພາບນໍ້າ, ແຕ່ມັນແມ່ນບັນຫາຂອງທຸກໆພວກເຮົາໃນວຽກງານນໍ້າປະປາ ຈາກແຫຼ່ງນໍ້າດິບໄປເຖິງກອງກຳ ແລະ ຄວາມຮູ້ສຶກຂອງລູກຄ້າ.

ສຳມະນາຄັ້ງຕໍ່ໄປແມ່ນກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງຊັບພະຍາກອນມະນຸດໃນເດືອນມີນາ 2015.

The Capacity Development Project for Improvement of Management Ability of Water Supply Authorities
Short-term experts in JFY2014 (II)

 Mr. Yoshikazu Nagano WTP facility planning Working period: 10/11/14 - 27/12/14	 Mr. Takashi Miyagawa Finance Working period: 17/11/14 - 11/01/15	 Mr. Akifumi Abe Water quality management Working period: 12/11/14 - 11/02/15
 Mr. Hiroaki Nakamura Pipeline network planning Working period: 12/11/14 - 11/02/15	 Mr. Tetsuya Konno Pipeline network planning Working period: 12/11/14 - 11/02/15	 Mr. Takeru Hiyama Governance / Performance Indicators Working period: 12/11/14 - 11/02/15

ທີມງານຊ່ວຍຊານໄລຍະສັ້ນປະຈຳສິກປີ 2014 ຊຸດທີ 2

ຫ້ອງຮຽນນໍ້າປະປາທີ່ ແຂວງຫລວງພະບາງ ແລະ ແຂວງຄຳມ່ວນ

ສະບັບກ່ອນແມ່ນໄດ້ລາຍງານກ່ຽວກັບກິດຈະກຳຫ້ອງຮຽນນໍ້າປະປາທີ່ນະຄອນ ຫລວງວຽງຈັນ. ສຳລັບແຂວງຫລວງພະບາງແມ່ນໄດ້ຈັດຂຶ້ນໃນວັນທີ 16 ແລະ 17 ຕຸລາ ແລະ ແຂວງຄຳມ່ວນແມ່ນໄດ້ຈັດໃນວັນທີ 22 ຕຸລາ. ສະມາຊິກໂຄງການທີ່ຮັບຜິດຊອບວຽກງານຫ້ອງຮຽນນໍ້າປະປາຕ່າງກໍ່ມີຄວາມເພິ່ງພໍໃຈ ແລະ ຕ້ອງການຈັດກິດຈະກຳດັ່ງກ່າວອີກໃນປີຕໍ່ໄປ.



ການສາທິດວິທີກັນຕ້ອງນໍ້າຈາກແຫຼ່ງນໍ້າດິບ ໂດຍ ທ່ານ ຍອຍ (ລັດວິສາຫະກິດນໍ້າປະປາ ຫລວງພະບາງ)

ທັງສາມລັດວິສາຫະກິດນໍ້າປະປາຕົວແບບ ແມ່ນໄດ້ຈັດກິດຈະກຳຫ້ອງຮຽນນໍ້າປະປາຂຶ້ນ. ຈາກນີ້ໄປ ພະນັກງານທີ່ຮັບຜິດຊອບຫ້ອງຮຽນນໍ້າປະປາ ຈະໄດ້ສາງບຶ້ມຄູ່ມືໃນການຈັດຫ້ອງຮຽນນໍ້າປະປາ ໂດຍຜ່ານການປຶກສາຫາລືກັນໃນກອງປະຊຸມອະນຸກຳມະການ ເພື່ອເຜີຍແຜ່ໄປທົ່ວປະເທດ.

ການກັບມາຈາກຝຶກອົບຮົມທີ່ປະເທດຍີ່ປຸ່ນ ຂອງ ສະມາຊິກໂຄງການ

ສະມາຊິກໂຄງການ ຄຸນນະພາບ 10 ທ່ານ ທີ່ໄດ້ເດີນທາງໄປເຂົ້າຮ່ວມຝຶກອົບຮົມທີ່ປະເທດຍີ່ປຸ່ນ ໃນວັນທີ 24 ກັນຍາ ເຖິງ 07 ພະຈິກ 2014 ແມ່ນໄດ້ສຳເລັດຫຼັກສູດການຝຶກອົບຮົມເປັນເວລາ 45 ວັນ. ເຊິ່ງລວມມີຕາງໜ້າສະມາຊິກໂຄງການ 9 ທ່ານ ແລະ ພະນັກງານແປພາສາປະຈຳໂຄງການ 1 ທ່ານ. ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມຝຶກອົບຮົມໄດ້ສາງແຜນປະຕິບັດການ ຜ່ານການຝຶກອົບຮົມຄັ້ງນີ້. ຫົວຂໍ້ແຜນປະຕິບັດມີດັ່ງລຸ່ມນີ້:

- ທ່ານ ສຸນທະລຸນ, ກິມເຄທາ ແລະ ຜັງເມືອງ: ຫົວຂໍ້ ສະມາຄົມນໍ້າປະປາ;
- ທ່ານ ບຸນທະວີ, ຫ້ອງການດັດສົມນໍ້າປະປາ: ຫົວຂໍ້ ການຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນນໍ້າປະປາ;
- ທ່ານ ວຽງເງິນ, ພະແນກ ຍທຂ ນະຄອນຫລວງ: ຫົວຂໍ້ ລະບົບປະຕິບັດການນໍ້າປະປາ;
- ທ່ານ ບຸນປອນ, ພະແນກ ຍທຂ ແຂວງຫລວງພະບາງ ຫົວຂໍ້ ການຄຸ້ມຄອງອົງການຈັດຕັ້ງ;
- ທ່ານ ເພັດພອນມະນີ, ພະແນກ ຍທຂ ແຂວງຄຳມ່ວນ ຫົວຂໍ້ ການວາງທຸ່ (ລະບຽບການ);
- ທ່ານ ສີພັນ ລັດວິສາຫະກິດນໍ້າປະປານະຄອນຫລວງ ຫົວຂໍ້ ການພັດທະນາຊັບພະຍາກອນມະນຸດ;
- ທ່ານ ນູ. ອົງຊິງ, ລັດວິສາຫະກິດນໍ້າປະປານະຄອນຫລວງ ຫົວຂໍ້ ການພົວພັນລູກຄ້າ (Call center);
- ທ່ານ ລັດດາ, ລັດວິສາຫະກິດນໍ້າປະປາແຂວງຫລວງພະບາງ ຫົວຂໍ້ ແຜນໄລຍະຍາວການພັດທະນານໍ້າປະປາຫລວງພະບາງ 2014-2020;
- ທ່ານ ສຸລະພິງ, ລັດວິສາຫະກິດນໍ້າປະປາແຂວງຄຳມ່ວນ ຫົວຂໍ້ ການປັບປຸງ Call center.

ຊ່ວຍຊານໄລຍະສັ້ນທີ່ໄດ້ຜັດປ່ຽນກັນມາປະຈຳການຢູ່ລາວ ໄດ້ມາໃຫ້ການຝຶກອົບຮົມກັບທີ່ ເພື່ອໃຫ້ການແນະນຳສະມາຊິກໂຄງການໃນການສາງແຜນປະຕິບັດງານ. ຊ່ວຍຊານໄລຍະຍາວທີ່ປະຈຳຢູ່ ສປປລາວ ຈະເປັນຜູ້ຕິດຕາມແຜນປະຕິບັດງານນັ້ນ ໂດຍຜ່ານການປະຕິບັດກິດຈະກຳຂອງໂຄງການ.